

BRAUN

Type 5596
Modèle 5596
Modelo 5596



Shave & Shape



English

Thank you for purchasing a Braun product.
We hope you are completely satisfied with
your new Braun product.

If you have any questions, please call:

US residents 1-800-BRAUN-11

1-800-272-8611

Canadian residents 1-800-387-6657

Français

Merci d'avoir fait l'achat d'un produit Braun.
Nous espérons que vous serez pleinement
satisfait de votre nouveau produit Braun.

Si vous avez des questions, veuillez appeler
Braun Canada : 1 800 387 6657

Español

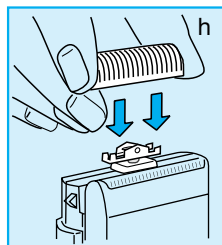
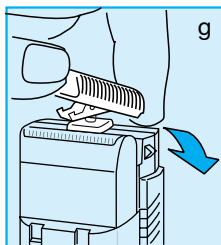
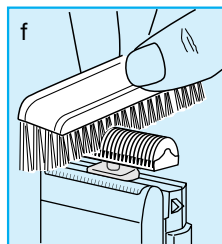
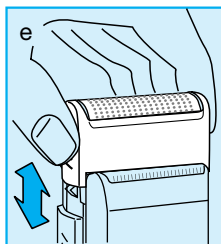
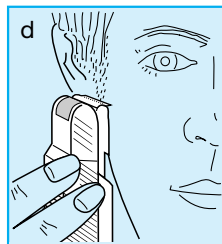
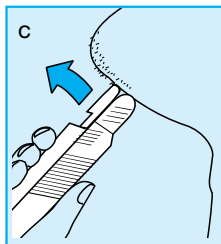
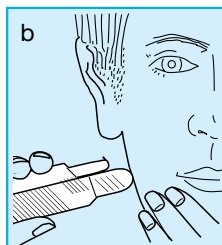
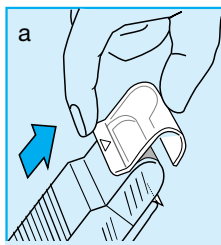
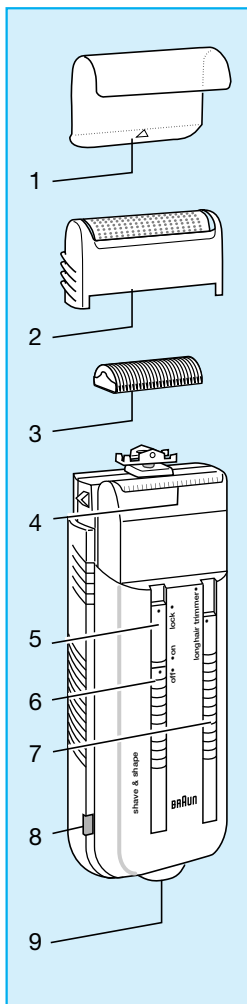
Gracias por haber comprado un producto
Braun.

Esperamos que Ud. completamente
satisfecha con su nuevo producto Braun.

Si Ud. tiene alguna duda, por favor llame al
01 (800) 508-5800

Internet:

www.braun.com



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

Read all instructions before using this appliance.

DANGER

To reduce the risk of electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place, store or charge the appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
5. Unplug this appliance before cleaning.

FOR HOUSEHOLD USE SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING

To reduce the risk of burns, fire electric shock, or injury to persons:

1. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children.
2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
3. The shaver should never be exposed to temperatures of less than 32 °F / 0 °C and more than 105 °F / + 40 °C for longer than a few hours. Keep the shaver and cord dry at all times. Do not handle with wet hands. Do not store in a damp environment. To avoid damage do not wind the cord around the appliance. It is important to check the cord for damage periodically particularly at each end where the cord enters the plug.
4. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.
5. Keep the cord away from heated surfaces.
6. Never drop or insert any object into any opening.
7. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
8. Do not use this appliance with a damaged or broken foil, as serious facial injuries may occur.
9. Always attach plug to appliance first, then to outlet. To disconnect, turn all controls to «off», then remove plug from outlet.
10. Store cord in case.

Optimal shaving performance

If using an electric shaver for the first time, please bear in mind that your skin may need about two weeks to become fully accustomed to the new shaving method.

Foil/cutterblock replacement

The shaver foil and cutterblock are precision parts that, in time, are subject to wear.

This wear is dependent on your shaving method and beard type. To maintain optimal shaving performance you should consider replacing the foil and cutterblock when worn.

This will ensure that you are getting the close, comfortable shave you expect from your Braun shaver.

Braun and the environment

For environmental reasons, your shaver uses an «environmentally sound» nickel-hydrate recharging cell unit. The cell unit does not contain any poisonous heavy metals that can damage the environment.



In the interest of recycling, please do not dispose of this appliance in the household waste at the end of its useful life. Instead, dispose of it at an authorized Braun Service Center or at an appropriate collection site.

Caution: The opening of the shaver, as described in the following instruction, must be done only at the end of the useful life of the shaver, since the shaver is thus being destroyed: For easy recycling this shaver is equipped with a screw mechanism in the plug socket. Perforating the seal and turning this mechanism opens the housing of the shaver. It is recommended, however, to take the shaver to a Braun Service Center for this purpose.

Description

- ❶ Charging pilot light
- ❷ «Longhair trimmer» switch
- ❸ «On/off» switch
- ❹ Switch lock
- ❺ Longhair trimmer
- ❻ Cutterblock
- ❼ Shaving foil frame
- ❽ Foil protection cap
- ❾ Cleaning brush

Switch lock

The shaver was delivered with the switch lock activated (position «lock»). Push the switch ❹ up before you shave for the first time. To avoid accidentally switching on the shaver, push the switch lock to position «lock».

Cordless shaving/charging

When charging the shaver for the first time, connect the shaver to an outlet (100–240 V), via the cord, and charge with the switch ❸ set at «off», until the charging light ❶ goes off. The shaver should be discharged through normal shaving until it stops completely.

The shaver then should be completely recharged from an outlet (100–240 V), until the charging light ❶ goes off (approximately 1 hour), with the switch ❸ set at «off».

This charging method preserves the life of the rechargeable cell unit.

The charging light ❶ illuminates to show that the shaver is connected to an outlet. When the rechargeable cell unit is fully charged, the charging light goes off.

The shaver automatically adapts to all international direct and alternating current voltages (12–240 V) and all frequencies. The shaver can also be recharged on voltages below international standards in cars and boats, etc. However, a minimum 12 V outlet (direct or alternating current) is required. Recharging this way takes approximately 20 hours, and requires a special charging cord.

The surrounding temperature should not be higher than 77 ° F / + 25 ° C when recharging at 12 V, to ensure proper functioning of the shaver.

A full charge will give you approximately 35 minutes of cordless shaving. The shaving time, however, depends on the strength and thickness of your beard and the use of the longhair trimmer ❺.

Preserving the cell unit

In order to preserve the life of the cell unit, it should be fully discharged approximately once every 6 months by normal shaving and then fully recharged from an outlet, until the charging light ❶ goes off (as described under «Cordless shaving/charging»).

This procedure will condition the rechargeable cell unit, giving you the best possible shaving performance and

prolonging the life of the rechargeable cell unit. Please, do not leave the shaver in permanent charge for several weeks.

Shaving with the cord

If your shaver's rechargeable cell unit is discharged (i.e. when you first use the shaver or the shaver runs out of power) you can connect the shaver directly to an outlet in order to shave immediately.

If the shaver should, however, not run immediately, leave it plugged in with switch ❸ set to «off», for approximately 1 minute. Thereafter, you can shave with the cord plugged into the outlet.

Note: Shaving directly via the special adapter cable while connected to outlets below international standard voltages is not possible.

Shaving

Remove the foil protection cap ❸ (a). For normal shaving push switch ❸ up to «on».

Hold the shaver at right angles to your skin. Stretch your skin a little with your free hand (b). Guide the shaver smoothly against the direction of beard growth, applying only gentle pressure.

Removal of «problem hairs»

Problem hairs are 2 to 3 days growth or hairs that grow underneath the chin or around the throat. Sometimes they also lie flat against the skin or grow in whirls. These problem hairs are difficult to shave off and may sometimes be missed by the foil.

You can best remove problem hairs with the combination shave by using the shaving foil ❷ and longhair

trimmer ⑤ simultaneously (c). First the longhair trimmer ⑤ cuts off the longer «problem hairs»; then the foil ⑦ follows to give a close, smooth shave. Using the longhair trimmer and the foil simultaneously ensures that the shaver is held in the right position as it travels over the skin. For combination shaving, push the switch ② up to «longhair trimmer».

Longhair trimming

To use, push the switch ② up to setting «longhair trimmer». This extends the cutting comb up over the foil for maximum visual control and precision when shaping your moustache, sideburns or shaving off single long hairs (d).

Switching the shaver off

Push switch ③ back down all the way to the «off» setting.

Important: After every shave, put the foil protection cap ⑧ over the foil frame ⑦.

Cleaning and maintenance

Turn the shaver off.

After every shave, take off the foil frame ⑦ (e) and tap out lightly the remaining whiskers on an even surface.

Clean the cutterblock ⑥ with the cleaning brush ⑨ (f).

Do not clean the foil with the cleaning brush to avoid damaging it.

Approximately every four weeks clean the cutterblock ⑥ with Braun shaver cleaner to maintain the shaver's top performance and to keep it hygienic.

After every cleaning replace the foil protection cap ⑧.

Purchasing spare parts

Buy only original Braun spare parts to ensure proper maintenance of your shaver. Parts can be purchased at the retailer where your shaver was purchased, a Braun Service Center, or directly from Braun via the enclosed Accessories Leaflet.

To determine which foil (i) or cutterblock to purchase, keep in mind one of the following points:

- 1) The shaver model number (on original packaging)
- 2) The serial number (below cutterblock)
- 3) What your shaver looks like (match up to illustration on spare parts packaging).

Changing of shaving parts

Foil frame

Remove the frame ⑦ (while the shaver is switched off) by pulling at the two grooved surfaces (e). Put the new frame onto the shaving head. Do not press on the foil in order to avoid damaging it.

Cutterblock

To remove the cutterblock ⑥ turn it crosswise and lift it off (g). Replace it with new cutterblock.

Parts for an automobile or boat

When recharging your shaver in an automobile or boat use only the special Braun charging cord (No. 5-002-707) that is stated on the packaging for this purpose (available from a Braun Service Center). For

safety reasons, please ensure that the shaver is securely placed and the charging cord does not hinder the driver. Avoid direct sunlight on the shaver (see «Specifications»).

Specifications

Wattage 5 W

Voltage range

12 – 240 V \approx / 50 or 60 Hz

The best environmental temperature range for the shaver is between

60 °F to 95 °F/+ 15 °C to + 35 °C.

Specifications are subject to change without notice.

FOR USA ONLY

2 year limited warranty (foil and cutterblock excluded)

Braun warrants this shaver (except foil and cutterblock) to be free of defects in material and workmanship for a period of two years from the date of original purchase.

If the shaver exhibits such a defect, Braun will, at its option, either repair or replace it for the consumer without charge, provided the consumer:

1. Return the shaver, postage paid and insured, indicating the reasons for returning it to:
Shaver Service Department, Braun U.S. Div., The Gillette Co., 400 Unicorn Park Drive, Woburn, MA 01801-3376, or one of its authorized service centers.
2. Submits proof of date of original purchase.

This warranty does not cover foils, cutterblocks of damage resulting from accident, misuse, abuse, dirt, water, tampering, unreasonable use, normal wear, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies or failure to provide reasonable and necessary maintenance, including recharging.

ALL IMPLIED WARRANTIES INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED IN DURATION TO 2 YEARS FROM DATE OF ORIGINAL PURCHASE. IN NO EVENT WILL BRAUN BE RESPONSIBLE FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state.

FOR CANADA ONLY

Guarantee

In the event a Braun Shaver fails to function within 2 years from date of purchase, because of defects in material or workmanship, and the consumer returns the unit to an authorized service center, Braun Canada, will, at its option, either repair or replace the unit without additional charge to the consumer.

This guarantee does not cover any product, which has been damaged by dropping, tampering, wrong current, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies, misuse or abuse, ***kinks in the shaving foil as well as the normal wear of the shearing parts.***

Exclusion of Warranties: The foregoing warranty is the sole warranty offered by Braun Canada hereby disclaims any implied warranty or merchantability of fitness for any particular purpose. In no event will Braun Canada be responsible for consequential damages resulting from the use of this product.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, certaines précautions élémentaires doivent être observées, dont les suivantes :

Lire attentivement toutes les directives avant d'utiliser l'appareil.

DANGER

Pour réduire les risques de décharge électrique, suivre les directives suivantes :

1. Éviter de toucher l'appareil s'il est entré en contact avec de l'eau. Le débrancher immédiatement.
2. Ne pas utiliser l'appareil pendant le bain ou la douche.
3. Ne pas placer ni ranger ni recharger l'appareil à un endroit d'où il peut tomber ou glisser dans une baignoire ou un lavabo. Ne pas immerger dans l'eau ni aucun autre liquide.
4. Sauf dans le cas d'une recharge, toujours débrancher l'appareil de la prise murale immédiatement après l'utilisation.
5. Débrancher l'appareil avant le nettoyage.

POUR USAGE DOMESTIQUE CONSERVER CES DIRECTIVES

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, suivre les directives suivantes :

1. Exercer une surveillance attentive lorsque l'appareil est utilisé par ou pour des enfants ou des personnes invalides, ou près de ceux-ci.
2. Ne pas utiliser cet appareil à des fins autres que celles indiquées dans ce manuel. Ne pas employer d'accessoires non recommandés par le fabricant.
3. L'appareil ne doit en aucun cas être soumis à des températures inférieures à 0 °C (32 °F) ou supérieures à + 40 °C (105 °F) pendant plus de quelques heures. Tenir le rasoir et le cordon au sec en tout temps. Ne pas utiliser lorsque les mains sont humides. Ne pas ranger dans un endroit humide. Pour éviter les dommages, ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil. Il est essentiel de vérifier périodiquement l'état du cordon, surtout les extrémités qui entrent dans la fiche.
4. Ne jamais faire fonctionner un appareil dont la fiche ou le cordon est abîmé, qui n'est pas en bon état de fonctionnement, est tombé, a été endommagé ou mis en contact avec l'eau. Retourner l'appareil à un centre de service après-vente agréé pour inspection et réparation.
5. Ne pas laisser le cordon entrer en contact avec des surfaces chaudes.
6. Ne jamais laisser tomber ni insérer d'objets dans les orifices de l'appareil.
7. Ne pas utiliser à l'extérieur, dans un endroit où des produits en aérosol (vaporisateurs) sont utilisés ni là où on administre de l'oxygène.
8. Ne pas utiliser un appareil dont la grille est endommagée ou brisée; cela pourrait entraîner des blessures au visage.
9. Toujours relier la fiche à l'appareil avant de brancher sur la prise de courant. Pour débrancher, placer tous les interrupteurs à « arrêt » (« off »), puis tirer la fiche de la prise.
10. Ranger le cordon dans l'étui.

Rasage optimal

Lorsqu'on utilise un rasoir électrique pour la première fois, prévoir environ deux semaines pour l'adaptation de la peau à la nouvelle méthode de rasage.

Remplacement de la grille et du bloc de coupe

La grille et le bloc de coupe sont des pièces de précision qui peuvent s'user avec le temps.

Cette usure dépend de votre méthode de rasage et du type de votre barbe. Pour un rasage optimal, remplacer la grille et le bloc de coupe lorsqu'ils sont usés. Vous serez ainsi assuré d'avoir le rasage précis et confortable que vous attendez de votre rasoir Braun.

Braun et l'environnement

Pour des raisons environnementales, cet appareil comprend des piles « écologiques » au nickel-hydrures. Celles-ci ne contiennent aucun métal lourd toxique pour l'environnement.



Toutefois, aux fins de recyclage, ne pas se défaire de cet appareil en le jetant aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie utile. On peut s'en débarrasser en le remettant à un centre de service après-vente autorisé Braun ou à un point de collecte approprié.

Attention: L'ouverture du rasoir, comme il est expliqué plus loin, doit être faite uniquement à la fin de la durée de vie utile du rasoir, puisqu'il sera alors détruit. Pour faciliter le recyclage, ce rasoir est muni d'un dispositif à vis dans la fiche. En perforant le joint d'étanchéité et en tournant le dispositif, le boîtier du rasoir s'ouvre. Il est toutefois recommandé de laisser ce soin au personnel d'un centre de service après-vente Braun.

Description

- ① Témoin de charge
- ② Interrupteur de la tondeuse pour poils longs (« l onghair trimmer »)
- ③ Interrupteur « marche/arrêt » (« on/off »)
- ④ Verrou de blocage (« lock »)
- ⑤ Tondeuse pour poils longs
- ⑥ Bloc de coupe
- ⑦ Grille
- ⑧ Capot de protection de la grille
- ⑨ Brosse de nettoyage

Verrou de blocage « lock »

La verrou de blocage du rasoir est déjà actionné lorsqu'on achète le rasoir. Pousser le verrou ④ vers le haut avant le premier rasage. Pour éviter de mettre le rasoir accidentellement sous tension, placer le verrou en position « lock ».

Rasage sans cordon – recharge

Pour la première recharge, brancher le rasoir sur une prise de courant (100-240 V) à l'aide du cordon et charger l'appareil en plaçant l'interrupteur ③ à « arrêt » (« off ») jusqu'à ce que le témoin de charge ① s'éteigne.

La décharge devrait s'effectuer pendant le rasage normal jusqu'à l'arrêt complet du rasoir.

Recharger ensuite l'appareil à partir d'une prise de courant (100–240 V) jusqu'à ce que le témoin de charge ❶ s'éteigne (environ 1 heure) tout en maintenant l'interrupteur ❸ à « arrêt » (« off »). Ce procédé permet de prolonger la durée de vie utile de la pile rechargeable. Lorsque le témoin de charge ❶ s'allume, cela signifie que le rasoir est effectivement branché sur la prise. Dès que la pile est chargée à pleine capacité, le témoin de charge s'éteint.

Le rasoir fonctionne automatiquement sur tout courant, alternatif ou continu, des réseaux internationaux (12–240 V) et sur toute fréquence. Il est également possible d'effectuer une recharge sur des courants inférieurs à ceux de ces réseaux, comme sur un bateau, en voiture, etc. Ceux-ci doivent cependant être chargés sur une prise d'au moins 12 V (courant alternatif ou continu). Dans ce cas, la recharge complète nécessite environ vingt (20) heures et un cordon de charge spécial.

La température ambiante ne doit pas dépasser + 25 °C (77 °F) pour la recharge sur une prise de 12 V afin d'assurer l'efficacité du rasoir.

La charge complète permet une durée de rasage sans cordon d'environ trente-cinq (35) minutes. Cependant cette durée varie selon l'importance et l'épaisseur de la barbe, et l'utilisation de la tondeuse pour poils longs ❺.

Protection de la pile

Pour protéger la durée de vie utile de la pile, effectuer une décharge complète tous les six mois environ par un usage normal du rasoir. Ensuite, recharger à fond, jusqu'à ce que le témoin de charge ❶ s'éteigne (voir la section « Rasage sans cordon – recharge »).

Ce cycle mettra la pile rechargeable en bon état de marche afin de procurer le meilleur rasage possible et prolonger sa durée de vie utile.

Ne pas laisser le rasoir branché pendant plusieurs semaines.

Rasage avec cordon

Si la pile du rasoir est déchargée (c'est-à-dire lors de la toute première utilisation ou s'il n'y a plus de courant), brancher l'appareil sur une prise de courant pour un rasage immédiat. Cependant, si le rasoir ne fonctionne pas immédiatement, le laisser branché pendant environ une minute, en plaçant l'interrupteur à « arrêt » (« off »), afin de pouvoir ensuite obtenir un rasage à l'aide du cordon.

Nota : Il est impossible d'effectuer un rasage à l'aide du cordon d'adaptation spécial directement branché sur une prise dont le courant est inférieur à celui des réseaux internationaux.

Rasage

Retirer le capot de protection de la grille ❸ (a). Pour un rasage normal, mettre l'appareil sous tension en poussant l'interrupteur ❸ vers le haut, jusqu'à « marche » (« on »).

Tenir l'appareil perpendiculairement à la peau en la tendant un peu à l'aide de

la main restée libre (b). Raser doucement à rebrousse-poil en appliquant une légère pression.

Rasage des « poils difficiles »

Les poils de deux ou trois jours, ceux qui poussent sous le menton ou sur la gorge, ceux qui sont plaqués contre la peau ou qui poussent en tourbillon sont difficiles à raser et peuvent parfois échapper à la grille.

Il est plus facile de se débarrasser de ces poils en utilisant simultanément (c) la grille ⑦ et la tondeuse pour poils longs ⑤. La tondeuse pour poils longs ⑤ coupe d'abord les longs « poils difficiles »; puis la grille ⑦ rase de près en douceur. L'utilisation simultanée de la tondeuse pour poils longs et de la grille assure que la rasoir est tenu correctement pendant le rasage.

Pour un rasage combiné, pousser l'interrupteur ② vers le haut, jusqu'à « longhair trimmer ».

Tondeuse pour poils longs

Pour utiliser la tondeuse pour poils longs, pousser l'interrupteur ② vers le haut, jusqu'à « longhair trimmer ». Ceci amène la tondeuse par-dessus la grille afin de donner une maîtrise visuelle et une précision optimales pour tailler la moustache et les favoris, ou raser les poils longs isolés (d).

Mise hors tension de l'appareil

Pousser l'interrupteur ③ vers le bas jusqu'à « arrêt » (« off »).

Important : Après chaque rasage, remettre le capot de protection de la grille ⑧.

Nettoyage et entretien

Mettre le rasoir hors tension.

Après chaque rasage retirer la grille ⑦ (e) et la tapoter légèrement contre une surface uniforme pour éliminer les résidus de poils.

Nettoyer le bloc de coupe ⑥ avec la brosse de nettoyage ⑨ (f).

Ne pas nettoyer la grille avec la brosse afin d'éviter de l'endommager.

Nettoyer le bloc de coupe ⑥ à l'aide du produit nettoyant Braun toutes les quatre semaines environ afin d'obtenir un rasage optimal dans les meilleures conditions d'hygiène possibles. Remettre le capot de protection de la grille ⑧ après chaque nettoyage.

Achat de pièces de rechange

Acheter uniquement les pièces de rechange d'origine Braun afin d'assurer un entretien adéquat du rasoir. Ces pièces sont offertes par les détaillants qui vendent les rasoirs, aux centres de service après-vente Braun et chez Braun, par le biais du dépliant d'accessoires ci-joint.

Pour connaître le type de grille (i) ou de bloc de coupe approprié, vérifier l'un ou l'autre de points suivants :

1. le numéro de modèle du rasoir (inscrit sur l'emballage d'origine);
2. le numéro de série (en-dessous du bloc de coupe);
3. la conception du rasoir (voir l'illustration sur l'emballage des pièces de rechange).

Remplacement des pièces des rasoir Grille

Retirer la grille ⑦ (lorsque le rasoir est hors tension) en la tenant par les

extrémités rainées (e) et en tirant. Fixer la nouvelle grille sur la tête de rasage. Ne pas appuyer dessus pour éviter de l'endommager.

Bloc de coupe

Pour retirer le bloc de coupe ⑥, le faire pivoter à 90 °, puis tirer vers le haut (g). Le remplacer par un nouveau bloc de coupe.

Pièces pour usage en voiture ou sur un bateau

Dans le cas d'une recharge dans une voiture ou sur un bateau, utiliser uniquement le cordon Braun n° 5-002-707 spécialement conçu à cette fin (offert à tous les centres de service après-vente Braun). Pour des raisons de sécurité, s'assurer que le rasoir est fixé solidement et que le cordon de charge ne nuit pas au conducteur. Éviter d'exposer le rasoir directement au soleil (voir « Caractéristiques techniques »).

Caractéristiques techniques

Consommation 5 watts

Tension admissible

12 à 240 V ≈ / 50 ou 60 Hz

Pour un fonctionnement optimal, la température ambiante doit se situer entre + 15 °C et + 35 °C (60 °F et 95 °F).

Sous réserve de modifications sans préavis.

POUR LE CANADA SEULEMENT

Garantie

Adventant un défaut de fonctionnement d'un rasoir Braun survenant au cours de la période de deux ans suivant la date de l'achat, en raison d'un vice de matière ou de fabrication, et pourvu que le consommateur retourne l'appareil à un centre de service après-vente agréé, Braun Canada se réserve le choix de le réparer ou de le remplacer, sans aucuns frais supplémentaires pour le consommateur.

La présente garantie ne couvre pas tout produit endommagé par une chute, une modification, l'utilisation d'un courant inapproprié, un entretien ou des tentatives d'entretien par des centres de service après-vente non agréés, un usage impropre ou abusif, ***des anomalies dans la grille flexible ou par l'usure normale des pièces de la tondeuse.***

Exclusion de garantie : La présente garantie est la seule garantie offerte par Braun Canada. Par la présente, Braun Canada rejette toute garantie implicite à l'égard de la qualité marchande ou de l'aptitude à des fins particulières. En aucun cas Braun ne sera tenue responsable des dommages indirects résultant de l'utilisation de ce produit.

SOLO PARA MEXICO

Favor de leer y conservar la garantía etiquetada sobre el empaque.

PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando utilice productos eléctricos, existen ciertas precauciones de seguridad, incluyendo las siguientes:

Lea cuidadosamente las instrucciones antes de usar este aparato.

PELIGRO

Para reducir el riesgo de choque eléctrico:

1. No tome el aparato si éste se a caído al agua. Desconéctelo inmediatamente.
2. No lo utilice mientras se está bañando.
3. No coloque o guarde el aparato en algún lugar de donde pueda caerse al lavabo o a la tina.
4. Desconecte siempre el aparato del enchufe, cuando se este cargando.
5. Desconecte el aparato antes de limpiarlo.

PARA USO DOMESTICO CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de quemaduras, choque eléctrico, fuego o algún daño:

1. Se debe supervisar detenidamente el uso de este aparato cuando sea empleado por o cerca de niños pequeños o inválidos.
2. Este aparato debe ser utilizado sólo y únicamente para los fines descritos en este manual. No utilice accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante.
3. El aparato no debe ser expuesto a temperaturas inferiores a 0 °C ni superiores a + 40 °C, durante períodos largos de tiempo. Conserve el aparato y el cable siempre secos. No lo tome con las manos mojadas. No lo guarde en ambientes húmedos. No enrolle el cable alrededor el aparato. Es importante checar periódicamente daños en cable, particularmente en los extremos donde entra la clavija.
4. Nunca use este aparato si el cable ha sufrido algún daño, sino está funcionando adecuadamente, si el aparato esta dañado o lo ha dejado, caer, o si lo ha sumergido en agua. Lleve su aparato a cualquier Centro de Servicio Braun para su revisión y reparación. (Consulte la lista que viene con su aparato.)
5. Mantenga el cable lejos de superficies calientes.
6. Nunca inserte ningún tipo de objeto en las ranuras del aparato.
7. No usar al aire libre o donde hay aerosoles que estén siendo utilizados o donde el oxígeno esta siendo administrado.
8. No use este aparato si se ha dañado o roto la laminilla, pues puede sufrir lesiones en la cara.
9. Conecte siempre primero el cable al aparato y después la clavija al enchufe. Para desconectarlo apague el aparato y luego desenchufe la clavija.
10. Guarde el cordón en el estuche.

Afeitado óptimo

Si está utilizando una rasuradora eléctrica por primera vez, tenga en cuenta que su piel necesita dos semanas para acostumbrarse a un nuevo método de afeitado.

Cambio de lámina y bloque de cuchillas

La lámina y el bloque de cuchillas son partes de precisión que en un determinado tiempo se desgastan. Este desgaste depende de su método de afeitado y su tipo de barba. Para lograr un mejor resultado al rasurarse deberá cambiar la lámina y el bloque de cuchillas cuando estén desgastadas. Esto asegurará un afeitado más al ras y confortable que usted espera de su rasuradora Braun.

Braun y el medio ambiente

Por razones ambientales su rasuradora utiliza un acumulador de nickel-hidruro, el cual no contiene ningún metal pesado que pueda dañar el ambiente.



Interesados en proteger el medio ambiente, le solicitamos que cuando la vida útil de su acumulador termine, no lo tire a la basura de su hogar. Lleve a cualquier Centro de Servicio Braun o un lugar apropiado que recojan este material.

Precaución: La apertura de la rasuradora, como se describe en el siguiente instructivo, debe hacerse solamente al finalizar su vida útil, dado que de esta manera se destruye el aparato. Para un sencillo reciclaje esta rasuradora está equipada con un mecanismo de rosca en el enchufe. Perforando el sello hace funcionar el mecanismo de apertura de la caja de la rasuradora. Se recomienda de cualquier manera que lleve la rasuradora al Centro de Servicio Braun, para este propósito.

Descripción

- 1 Luz indicadora de carga
- 2 Interruptor del cortapatillas («longhair trimmer»)
- 3 Interruptor de encendido/apagado («on/off»)
- 4 Interruptor de seguridad («lock»)
- 5 Cortapatillas
- 6 Bloque de cuchillas
- 7 Lámina
- 8 Protector para lámina
- 9 Cepillo

Interruptor de seguridad

La rasuradora contiene un interruptor de seguridad («lock»). Deslice hacia arriba el interruptor 4 antes de afeitarse. Para evitar encendidos involuntarios «lock» después de afeitarse.

Afeitado sin cable/carga

Cuando cargue por primera vez la rasuradora, conéctela a una clavija (100–240 V), por medio del cable, y con el interruptor 3 en posición «off»,

hasta que la luz de carga ❶ se apague. La rasuradora se descargará con el uso normal hasta que se detenga completamente. La rasuradora debe entonces recargarse (aproximadamente 1 hora).

Este método de carga preserva la vida del acumulador. La luz de encendido

❶ se ilumina para mostrar que la rasuradora esta cargando y se apaga cuando ha cargado.

La rasuradora se adapta automáticamente a toda corriente de voltaje internacional, directa y alterna (12–240 V) y cualquier frecuencia. La rasuradora puede inclusive cargarse a voltajes por debajo de los estándares internacionales, en coches o embarcaciones etc. Sin embargo se requiere salidas mínimas de 12 V (directas o alternas). La recarga en esta caso tomará 20 horas y se requiere un cable especial.

La temperatura no deberá ser mayor a + 25 °C cuando se recarga a 12 V, para asegurar el correcto funcionamiento de la rasuradora.

Una carga completa le proporciona 35 minutos de afeitado sin conectarla. El tiempo de afeitado depende del largo y grosor de su barba y del uso del cortapatillas ❺.

Mantenimiento del acumulador

Para preservar la vida del acumulador debe ser descargado completamente cada 6 meses y recargado totalmente por medio de una clavija, hasta que la luz de carga ❶ se apague (como se describe en «Afeitado sin cable/carga»).

Este procedimiento preservará el acumulador, brindándole le mejor afeitada posible. No deje la rasuradora cargando por varias semanas.

Afeitada con cable

Si el acumulador esta descargado (cuando se utilice por primera vez o la energía del acumulador este agotado) usted puede conectar la rasuradora para uso inmediato.

Si la rasuradora sin embargo no funcionara inmediatamente, dejela conectada en el interruptor ❸ en la posición «off» por un minuto, posteriormente usted puede afeitarse con el cable conectado a la corriente.

Nota: No es posible afeitarse con el cable especial conectado a corrientes por debajo de estándares internacionales.

Afeitado

Saque el protector de plástico ❸ (a). Para afeitados normales deslice el interruptor ❸ en la posición «on».

Mantenga la rasuradora en posición perpendicular a la piel, tense la piel con la mano libre (b). Guíe la rasuradora con una suave presión y a contrapelo.

Afeitado de barbas difíciles

Barbas de 2 ó 3 días, barba del mentón o del cuello, o barba enterada, son algunas veces difíciles de afeitar, puede removerlas combinando la acción de la lámina ❷ y del cortapatillas ❺ simultáneamente (c). El cortapatillas ❺ corta primero las barbas crecidas y la lámina ❷ continúa cortando para brindarle una

afeitada suave y al ras. Cuando se utilice el cortapatillas y la lámina simultáneamente asegure de mantener la rasuradora en la posición correcta mientras recorre la piel. Para el afeitado combinado deslice el interruptor ❷ hacia arriba «longhair trimmer».

Cortapatillas

Para su uso, deslice el interruptor ❷ hacia arriba a la posición «Longhair trimmer». Esto extiende el peine cortador sobre la lámina para máximo control visual cuando se da forma a bigote y patillas (d).

Apagando la rasuradora

Deslice el interruptor ❸ hacia abajo, a la posición «off».

Importante: Después de cada rasurada, coloque el protector plástico ❸ sobre la lámina ❷.

Limpieza y mantenimiento

Apague la rasuradora. Después de afeitarse extraiga la lámina ❷ (e) y golpeela suavemente para eliminar barbas sobrantes. Limpe el bloque de cuchillas ❹ con el cepillo ❺ (f). No limpie la lámina con el cepillo, ya que podría dañarla.

Limpe el bloque de cuchillas ❹ aproximadamente cada cuatro semanas, con el limpiador de rasuradora Braun para mantener su rasuradora en óptimo funcionamiento e higiene. Después de cada limpieza cambie la tapa protectora ❸.

Compra de repuestos

Compre sólo repuestos originales Braun para asegurar un adecuado mantenimiento de su rasuradora, las partes pueden ser adquiridas en el Centro Autorizado de Servicio Braun o puede checar en hoja anexa. Para determinar qué lámina (i) o bloque de cuchillas debe comprar, recuerde lo siguiente:

- 1) Número de modelo de su rasuradora (en el empaque original)
- 2) Número de serie (abajo del bloque de cuchillas)
- 3) Compare su rasuradora en el catálogo de repuestos.

Cambio de lámina y cuchilla

Lámina

Remueva la lámina ❷ (con la rasuradora apagada) empujando las dos ranuras superficiales (e). Coloque la nueva lámina sobre la cabeza de la rasuradora. No presione sobre la lámina a fin de no dañarla.

Bloque de cuchillas

Para remover el bloque de cuchillas ❹ colóquelo en posición transversal, levántelo hacia arriba (g). Reemplácelo con un nuevo bloque.

Repuestos para automóvil o embarcación

Cuando recargue su rasuradora en un automóvil o embarcación, use únicamente el cable especial de Braun (No. 5-002-707) que esta especificada en su empaque, son para este uso (disponible en los Centros autorizados de Servicio Braun). Para su seguridad, compruebe que la afeitadora este firmemente sujeta y que el cable de

recarga no moleste al conductor. Evite el sol directo sobre la afeitadora (ver «Especificaciones»).

Especificaciones eléctricas:

Potencia nominal: 5 W

Tensión de alimentación: 12-240 V

Frecuencia nominal: 50-60 Hz

La temperatura ambiente ideal para la afeitadora es entre + 15 °C y + 35 °C.

Modificaciones reservadas.

Importado y/o distribuido por:
Gillette Manufactura, S.A. de C.V. /
Gillette Distribuidora, S.A. de C.V.
Atomo No. 03
Parque Industrial Naucalpan
Naucalpan de Juarez
Estado de México
C.P. 53370
R.F.C. GMA 940301 MV7 /
R.F.C. GDI 930 706 NZ1